



VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt, P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 12 - Dezember 2014

Weniger Stau – mehr Sicherheit

Anschlussstelle Kranebitten dem Verkehr übergeben



Unterstützung von Schulveranstaltungen

Ermäßigung des Betreuungsbeitrages für die Schülernachmittagsbetreuung.

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Völs hat in seiner Sitzung vom 24.9.2009 einstimmig beschlossen, als Grundlage für „Unterstützungen von Schulveranstaltungen“ sowie für die „Ermäßigung des Betreuungsbeitrages für die Schülernachmittagsbetreuung“ die „Schulstarthilfe für Familien“ des Landes Tirol heranzuziehen. Die Förderung beträgt grundsätzlich 35% der Kosten.

Unterstützung von Schulveranstaltungen: Für Schüler – mit Hauptwohnsitz in Völs – die eine Pflichtschule besuchen, kann um finanzielle Unterstüt-

zung bei der Marktgemeinde Völs angesucht werden. Entsprechende **Antragsformulare** liegen im Marktgemeindeamt Völs auf.

Anträge für **Schulveranstaltungen** im 1. Semester müssen bis spätestens **31. Jänner**, für Schulveranstaltungen im 2. Semester bis spätestens **30. April** des betreffenden Schuljahres im Marktgemeindeamt Völs mit den entsprechenden Nachweisen eingebracht werden. Genaue Informationen betreffend die Unterstützung einzelner Veranstaltungen ergehen jeweils auch über die Schulleitung.

Ermäßigung des Betreuungsbeitrages für die Schülernachmittagsbetreuung:

Für alle Kinder – mit Hauptwohnsitz in Völs – die eine Pflichtschule in Völs besuchen,

kann um finanzielle Unterstützung bei der Marktgemeinde Völs angesucht werden. Entsprechende Antragsformulare liegen im Gemeindeamt Völs auf.

Christbaumabholung

- **Mittwoch, 7. Jänner 2015 bis Freitag, 9. Jänner 2015**

- **Dienstag, 13. Jänner 2015 bis Freitag, 16. Jänner 2015**

Stellen Sie Ihre Christbäume bitte rechtzeitig (6. Jänner bzw. 12. Jänner 2015) an den Straßenrand. (**Nicht zu den Müllhäusern!**) Christbäume, die nach diesem Zeitpunkt zur Straße gestellt werden, können nicht mehr mitgenommen werden.



Eltern-Kind-Zentrum Termine Jänner

Sehr geehrte Mitglieder, liebe Freunde, Helfer und Förderer!
Wir dürfen Sie/euch recht herzlich zu unserer

Generalversammlung

am Montag, den 19. Jänner 2015 um 20 Uhr
im Eltern-Kind-Zentrum Völs einladen

Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht der Obfrau
3. Bericht der Kassierin
4. Bericht der Kassaprüfer
5. Entlastung des Vorstandes durch die Kassaprüfer
6. Grußworte Ehrengäste
7. Allfälliges

Wir freuen uns auf Ihr/euer Kommen!

Glut und heiße Asche – bis zu drei Tagen brandgefährlich!

Trotz des milden Winters laufen die Kachelöfen in den Tiroler Stuben auf Hochtouren. Und mit ihnen hat ein „brennendes“ Problem an Gewicht gewonnen: Noch glühende Asche entzündet in den Mülltonnen, im Müllfahrzeug oder auch in den Abfallanlagen mitgelagerte Abfälle. Diese Zündquelle hat in Tirol bereits mehrere Brände und Schäden verursacht.

Wie können Sie sich und andere schützen?

Scheinbar kalte Asche kann bis zu 48 Stunden lang Materialien in Brand setzen. Unsachgemäße Lagerung von glühender Asche kann verschiedene Schäden verursachen. Durch Asche in Plastikbehältern oder in offenen Behältern, können durch Funkenflug Balkon- oder sogar Wohnungsbrände entstehen. Weiters bergen Aschenanlieferungen aus Hackschnitzelanlagen mit Glutnestern ein immenses Risiko für abfallwirtschaftliche Behandlungsanlagen. Wer sorglos mit Asche umgeht, gefährdet also nicht

nur sich selbst, sondern auch seine Umwelt.

Zudem kann die nicht entsprechende Behandlung von Aschenabfällen zu Leistungskürzungen der Versicherungen wegen grobfahrlässiger Schadensverursachung zur Folge haben.

So bleibt die Asche cool

Die Restmülltonne ist der einzig richtige Entsorgungsweg. **Die Asche sollte erst aus dem Ofen entfernt werden, wenn sie vollkommen abgekühlt ist.** Wird der Brennraum aber zu voll und die Asche muss dringend geleert werden, gilt es, ein geeignetes „Zwischenlager“ zu finden. **Die Asche sollte einige Tage in einem metallenen „Aschenkübel“ mit Deckel vollständig auskühlen, bevor sie im Restmüll landet.** Nicht umsonst wird auf den Restmülltonnen darauf hingewiesen „Bitte keine heiße Asche einwerfen“. Entsprechende Metallbehälter sind im Fachhandel zu sehr günstigen Preisen erhältlich.

Yoga für Schwangere

Schwangerschaft und Geburt sind eine besondere Herausforderung für jede Frau. Sie erfährt einen Wandel auf emotionaler und körperlicher Ebene. Durch die auftretenden Veränderungen kann Yoga auf begleitende Weise zum Wohlfühl beitragen. In diesem Kurs lernst du dich zu entspannen, Ängste abzubauen, Körperbewusstsein aufzubauen und auf die Geburt vorzubereiten.

Info: Nach Rücksprache mit dem Arzt, keine Yogakenntnisse erforderlich.

Termin: 13., 20. Jänner; 3., 17. und 24. Feber 2015
von 17.15-18.30 Uhr
Kosten: € 45,- pro Teilnehmer
Leitung: Margareta Kramm-Nianias, Yoga- und Pilateslehrerin

Lachgesichter

Für alle Kinder, die im Herbst in den Kindergarten kommen, ist diese Gruppe das Richtige. Nach einer Eingewöhnungs-

phase hat Ihr Kind die Möglichkeit, sich von Ihnen zu lösen und den Vormittag im Kreise seiner Spielkameraden und in der Sicherheit der Gruppe zu erleben. Der Vormittagsablauf besteht aus Spielen, Konzentrationsphase, Jause und spielerischem Ausklang.

Termin: Mittwoch von 09.45 bis 11.45 Uhr
Beginn: 18. Feber 2015
Leitung: Yvonne Saurwein, Kindergartenpädagogin, Früherzieherin, mobile Sprachförderin, Zertifikat für Integrationspädagogik im Kleinkindbereich

Semesterbeitrag: Mitglieder / Nicht-Mitglieder € 84,- / € 120,- (inkl. Materialbeitrag!)

Mitgliedsbeitrag: für 1 Semester € 15,-

Anmeldung bzw. Fragen unter Tel. Nr. 0512 / 30 50 32 Mo, Mi-Fr von 8.30 bis 11.30 Uhr oder per Mail an ekiz-voels@chello.at.

Weniger Stau – mehr Sicherheit

Rechtzeitig vor dem Weihnachtsverkehr 2014 wurde am Freitag, dem 12. Dezember 2014, die erweiterte und neu gestaltete Autobahn-Anschlussstelle Innsbruck – Kranebitten von Landeshauptmann-Stellvertreter Josef Geisler, dem Geschäftsführer der ASFINAG, Klaus Fink, Bürgermeister Erich Ruetz und CYTA-Geschäftsführer Erich Pechlaner offiziell dem Verkehr übergeben.

Errichtet wurde ein zusätzlicher Kreisverkehr und der bestehende Kreisverkehr bei der Zufahrt zum CYTA umgebaut und erweitert. So genannte Bypass-Spuren ermöglichen die jeweils direkte Auf- und Abfahrt zur und von der Autobahn. Speziell zu Spitzenzeiten, täglich frequentieren diesen Bereich rund 25.000

Autos, war die Anschlussstelle überlastet. Nunmehr sollen Staus weitgehend vermieden werden, der Verkehr flüssiger gestaltet und mehr Sicherheit für die Verkehrsteilnehmer gegeben sein. Rückstaus auf die Autobahn sollen der Vergangenheit angehören. Mit dem neuen Konzept wird die Kapazität der Anschlussstelle deutlich erhöht und Gefahrenmomente reduziert. Im Zuge der Bauarbeiten konnte, einem langgehegten Wunsch vieler Völserinnen und Völser entsprechend, ein durchgehender Radweg parallel zur B 171b Tiroler Straße, Abzweigung Völs und L 306 Kranebitter Straße errichtet werden. Fußgänger und Radfahrer haben deutlich mehr Platz und können ohne Behinderung vom CYTA nach Kranebitten bzw. zum Inntalradweg gelangen.



Offizielle Übergabe der Anschlussstelle

Eine Verbesserung des öffentlichen Personenverkehrs bedeutet die Errichtung der neuen autobahnnahe Bushaltestelle in einer modernen Bus-Bucht beim CYTA-Kreisverkehr.

Auch von auswärts kommende Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, Völs bietet über 2.500 Arbeitsplätze, kommen nunmehr schneller und auch sicherer zu ihren Arbeitsplätzen.

Die Kosten für das Bauwerk betragen rund 4,5 Mio. Euro, davon 6% für die Gemeinde Völs.

Die Bauzeit betrug 27 Wochen, vom 26. Mai bis 28. November 2014. Verbaut wurden dabei etwa 40.000 Kubikmeter Erdmaterial, 500 Kubikmeter Beton, ca. 70 Tonnen Stahl und ca. 35.000 Quadratmeter Asphalt wurden aufgebracht. Während der gesamten Bauzeit konnte die Anschlussstelle durchgehend befahren werden.



Gesundheits- und Sozialsprengel
Sozialer Beratung Völs

Kostenlose Erstberatung in Rechts- angelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, 9. Jänner 2015 mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Diätberatung

Die Diätberatung findet am Dienstag, den 13. Jänner 2015 und am Dienstag, den 27. Jänner 2015 in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, statt. Anmeldungen unter der Rufnummer 0512/ 30 47 76.

Zum Nachdenken

Die, die etwas tun wollen, finden viele Wege.
Die, die etwas nicht tun wollen, finden viele Entschuldigungen.

Von den Philippinen aus:
365 Gedanken aus aller Welt

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

3./4. Jänner

Dr. Walter Bernwick
Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

6. Jänner

Dr. Jörg Neuwirth
Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

10./11. Jänner

Dr. Walter Bernwick

17./18. Jänner

Dr. Norbert Benesch
Bahnhofstr. 37a, Tel. 30 33 76
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0664/391 35 35

24./25. Jänner

Dr. Jörg Neuwirth

31. Jänner/1. Februar

Dr. Stefan Neuner
Peter-Siegmair-Straße 6
Notordination von 9 bis 10
und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/302530, Fax DW 25

Nacht-, Samstags- und Sonntagsdienst der Cyta-Apotheke

Mittwoch, 7. Jänner
Samstag, 17. Jänner
Dienstag, 27. Jänner

St.-Blasius-Apotheke Völs

Montag, 12. Jänner
Donnerstag, 22. Jänner
Sonntag, 1. Februar

LMS Völs-Kematen

- **Klassenkonzert Martin Zech, Schlagwerk**
NMS Völs – Mehrzwecksaal am Dienstag, 20.1.2015, 18.30 Uhr
- **Klassenkonzert Martin Zech, Schlagwerk**
NMS Völs – Mehrzwecksaal am Mittwoch, 21.1. 2015, 18.30 Uhr
- **Klassenabend Clarissa Gapp, Violoncello**
NMS Völs – Gruppenraum 1 am Samstag, 24.1 2015, 17.00 Uhr
- **Klassenabend Claudia Nussbaumer, Harfe**
NMS Völs – Mehrzwecksaal am Dienstag, 27.1. 2015, 18.00 Uhr
- **Semesterkonzert der LMS Völs-Kematen und Umgebung,**
Blaike – am Donnerstag, 29.1.2015, 19.00 Uhr
- **Klassenabend Stefan Graber, Blockflöte/Querflöte**
NMS Völs – Gruppenraum 3 am Mittwoch, 4.2.2015, 18.30 Uhr
- **Klassenabend Gösta Müller, Klavier/Kontrabass**
Blaike – Mehrzwecksaal am Mittwoch, 4.2. 2015, 19.00 Uhr

Völser Kinderfasching

Samstag, 14. Februar 2015
Neue Mittelschule Völs

Kindergarten Feuerwehr Sprachförderung im Kindergarten

Alles Geschehen im Kindergarten ist auch Sprachförderung. Außerdem werden in allen Marktgemeindekindergärten in Völs zusätzliche Sprachförderereinheiten angeboten. Im laufenden Kindergartenjahr ist für diesen Bildungsbereich Frau Sarah Schneller zuständig. Sie schreibt dazu:

„Sprache schafft Beziehung“
... aus diesem Grund ist die sprachliche Förderung im Kindergartenalter ganz besonders wichtig!

Die Sprachförderereinheiten finden einmal in der Woche, jeweils in Kleingruppen statt. Diese Regelmäßigkeit ist besonders wichtig, um den Kindern Sicherheit zu vermitteln, denn nur dadurch können sie bestmöglich vom Angebot profitieren. Ebenso ist der kleine Rahmen besonders wichtig, um auf die individuellen Bedürfnisse der einzelnen Kinder eingehen zu können. Dieses Angebot ist als Ergänzung zum Kindergarten zu sehen! Besonders wichtig ist es für mich, eine Beziehung zu den Kindern aufzubauen, denn sie können sich erst auf etwas

Neues einlassen, wenn sie sich angenommen und aufgehoben fühlen.

Die Förderung geschieht nicht nur auf sprachlich-kognitiver Ebene, sondern ich biete den Kindern Angebote, die alle Sinne der Kinder ansprechen. Nur durch eine ganzheitliche Förderung, wie Bewegung, Musik, Spiele, Sinneserfahrungen... haben die Kinder die Möglichkeit, ihre Umwelt wahrzunehmen und dadurch Sprache zu entwickeln. Im Vordergrund stehen dabei das unmittelbare Umfeld und die individuellen Interessen der Kinder. An diesen Punkten setze ich an und dadurch ergeben sich immer wieder neue Angebote.

Bei den einzelnen Angeboten steht für mich vor allem der Spaß im Vordergrund. Ich möchte den Kindern, ohne jeglichen Druck, die Zeit zur Verfügung stellen, die sie benötigen, um die Freude an der Sprache zu entdecken und zu entwickeln.

Sarah Schneller
Maria Frotschnig



Dieses Bild zeigt, wie ich gemeinsam mit den Kindern das Thema „Kleidungsstücke“ erarbeite. Die Kinder können die verschiedenen Kleidungsstücke benennen und anprobieren. Durch die Bewegung, das Singen von Liedern, Gedichte über die Kleidungsstücke und den Körper, wird das Thema wiederholt und vertieft. Ideen und Impulse der Kinder werden in das Angebot eingebaut. Durch die entsprechenden Materialien ergeben sich zahlreiche Gesprächsanlässe.

Kindergarten Waldknöpfe „Tag des Apfels“

Vielen herzlichen Dank an den Obst- und Gartenbauverein Völs und der Fa. M-Preis für die Spende der leckeren Äpfel!

Im Namen des Waldkindergartens Waldknöpfe Völs, wünscht das ganze Team ein **gutes neues Jahr 2015!**

Ein großer Dank an jene Menschen, die den Waldknöpfen das ganze Jahr zur Seite stehen – allen Eltern und Vereinsmitgliedern, der Gemeinde Völs, den Kindergärten und der Pfarre Völs. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit im nächsten Jahr!



Kindergarten West Dank an unsere Eismeister!



Die Kinder des Kindergartens West hatten in ihrem Garten trotz des schneearmen Dezembers einen Hügel zum Rodeln. Zu verdanken war dies den beiden Eismeistern Wendelin und Sigg, die regelmäßig unseren Garten „beschneiten“.

Malerei Posch

Malerei - Anstrich - Fassaden



6176 Völs · Angerweg 20
Tel. Fax 0512-30 32 12-4
Mobil: 0664-34 10 335
E-mail: malerei-posch@aon.at



Liebe Völserinnen und Völser!

Wir in Völs gehen seit vielen Jahren einen sicheren dynamischen Weg in der Finanzpolitik, und so ist es uns möglich, Weichen für eine gesunde Entwicklung unserer Marktgemeinde zu stellen. Eine nachhaltige und solide Entwicklung bietet auch unseren Kindern und Enkeln eine hohe Lebensqualität.

Ein kurzer freudiger Rückblick auf das Jahr 2014:

- Eröffnung des neuen Feuerwehr-Katastrophenschutz-zentrums
- Ankauf eines Lastfahrzeuges für die FF Völs
- Umbau Anschlussstelle Innsbruck-Kranebitten inkl. Radweganbindung
- Fernwärme – Anschluss Völs West
- Haus der Senioren – **Pflege.Service.Völs**
- Gesundheits- und Sozial-sprengel – **Soziales.Beratung.Völs**
- Wasserleitungstausch Zone 1 und 2
- Kanalsanierung grabenlos
- Fortsetzung Beleuchtungs-konzept
- Beleuchtung Schutzwege
- Ankauf Kehrmaschine – für ein sauberes Völs
- Engstelle Dorf Mitte – Abbruch Kelinhaus
- Völser Badl – neuer Rutscheneinstieg, Ankauf Rasentraktor
- Konzertflügel für NMS und LMS
- barrierefreies Bauamt

Ausblick auf das Jahr 2015:

Einen großen Teil des Gemein-dehaushaltes für 2015 binden die notwendigen Hochwas-serschutzmaßnahmen. Trotz-dem ist es uns möglich, eine Reihe von Investitionen zu tätigen. Hier nur einige Maß-nahmen:

- Hochwasserschutz – Pumpwerk Völser Gießen
- sozialer Wohnbau – Infrastruktur
- Architektenwettbewerb Erweiterung Haus der Senioren
- Planung Generalsanierung Neue Mittelschule
- Volksschule Umbau Bibliothek
- Frauen Nachttaxi
- Freiwilligenbörse Neuinstallierung
- Fortsetzung Beleuchtungs-konzept (LED) inkl. Schutz-wege
- Beleuchtung Radweg Unterführung
- Dynamische Anzeigentafeln Bushaltestellen
- Forstmeile – Instandhaltung
- Wasserversorgung – Weiter-führung der Rohrauswechs-lung
- Austausch Wasserleitung Zifres – Kemater Alm
- Weiterführung Kanalsanie-rung grabenlos
- Austausch Gemeindefahr-zeug / Winterdienst
- Straßensanierungen

Überdurchschnittliche Steige-rungen gibt es bei den Ausga-ben für Gesundheit und Sozia-les: Krankenanstaltenfinanzie-rungsfonds, Abgangsdek-ckung Bezirkskrankenhaus, Rettungsdienste, Sanitäts-sprengel, Sozialhilfe, Mindest-sicherung, Mobiler Dienst, Behindertenhilfe usw.

FRAUEN-NACHT-TAXI
Tel. 0512/55 17 11
Täglich von 19 bis 7.00 Uhr
Damit Frauen sicher nach Hause kommen!

Sicherer Nachhauseweg mit dem Taxi bis vor die Haustüre durch das Frauen-und Kin-der-Nachttaxi. Auf Antrag



der Völser Grünen hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 27. November 2014 einem Vertrag über die Einrichtung eines Frauen-und Kinder-Nachttaxis zugestimmt.

Die Beförderung von Haus zu Haus soll den sicheren Nachhauseweg für Frauen und Kinder auch auf den zu Fuß zurückzulegenden Strecken zwischen Fahrzeug und Haustüre gewährleisten. Dazu muss das Nachttaxi mög-lichst nahe an die Haustüre fahren und der Fahrer bzw. die Fahrerin so lange warten, bis die berechtigte Person bei der Haustüre angelangt ist. Das Nachttaxi beschränkt sich auf Fahrten innerhalb der Gemeindegrenzen der Marktgemeinde Völs und auf gemeindeüberschreitende Fahrten zwischen dem Stadt-gebiet Innsbruck und dem Gebiet der Marktgemeinde Völs.

Die Verkehrszeiten sind: Montag bis Sonntag von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr des jeweils nächsten Tages.

Der Fahrpreis beträgt bei gemeindeüberschreitenden Fahrten und bei Fahrten inner-halb des Gemeindegebietes von Völs pro Fahrt € 9,-. Die Differenz zum Taxameterpreis wird gemäß den Bedingungen des Vertrages der Markt-gemeinde Völs verrechnet, sodass für die Benutzerinnen ein einheitlicher Höchsttarif von € 9,- gesichert ist. Bei Fahrten mit mehreren Frauen bestünde die Möglichkeit,

dass der normale Taxitarif niedriger ist, da jede Frau € 9,- innerhalb des Geltungs-gebietes zu bezahlen hat. In diesem Fall darf den Frauen selbstverständlich nur der geringere Fahrpreis lt. Taxa-meter verrechnet werden. Kin-der beiderlei Geschlechts bis zum vollendeten 16. Lebens-jahr werden ebenfalls zu den vorgenannten Konditionen befördert.

Die Fahrerinnen bzw. Fahrer des Nachttaxis sind berechtigt, einen Lichtbildausweis zum Nachweis des Alters der mit-fahrenden Person zu verlangen.

Das Innsbrucker Funktaxi unterhält für das Nachtta-xi eine eigene Rufnummer: 0512/55 17 11.

Gute Ideen sind immer will-kommen und ich freue mich über den einstimmigen Beschluss der Einrichtung eines Frauen-Nachttaxis.

*Wird's besser?
Wird's schlimmer?
Fragt man alljährlich.
Seien wir ehrlich:
Leben ist immer
lebensgefährlich.*

Mit diesem Spruch von Erich Kästner wünsche ich „alles Gute, viel Glück und Gesund-heit für das Jahr 2015.“

Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz

Gemeindebudget 2015

Mit einem Gesamtvoranschlag von € 16.779.000,- im ordentlichen Haushalt, beschloss der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 18. Dezember 2014 den bisher höchsten Haushalt der Gemeinde Völs. Zum Vergleich, 2013 – € 14.374.000,- und 2014 – € 15.289.000,-. Ein außerordentlicher Haushalt ist nicht vorgesehen. Beschlossen wurde auch der Mittelfristige Finanzplan für die Jahre 2016 bis 2019.

Nach den großen Investitionen der letzten Jahre, Renovierung des Völser Badls und Bau des Feuerwehr- und Katastrophenschutzentrums wird der Haushalt 2015 erheblich vom Bau des Hochwasserpumpwerkes am Völser Gießen – eine unverzichtbare Anlage für den Hochwasserschutz – geprägt.

Die Kosten betragen € 2.150.000,-, der Anteil der Gemeinde € 609.000,-. Weitere € 212.000,- müssen von der Gemeinde vorfinanziert werden.

Erhebliche Mittel sind, wie bereits in den vergangenen Jahren, für den Straßenbau, die Trinkwasserversorgung und die

Abwasserbeseitigung vorgesehen. Für die Bereiche Kinderbetreuung, Kindergärten, Schulen, Sport sind, auch im Hinblick auf zu erwartende künftige Entwicklungen, größere Beträge budgetiert.

Jährlich steigen die Beiträge für den Sozialbereich, für den Krankenanstalten Fonds, das Bezirkskrankenhaus in Hall und die Landesumlage.

Etwas 24% des Budgets stehen für Ermessensausgaben, Mittel über die die Gemeinde verfügen kann, zur Verfügung.

2015 werden keine Fremdmittel aufgenommen. 3% des Budgets sind für die Tilgung noch bestehender Darlehen vorgesehen. Die pro Kopf-Verschuldung beträgt in Völs erfreulich niedrige € 313,-.

Finanziert wird der Haushalt im Wesentlichen aus Abgabenertragsanteilen, Kommunalsteuer, Gebührenhaushalte, gemeindeeigenen Abgaben und voraussichtlichem Budgetüberschuss aus 2014. Das Budget für 2015 wurde mit 17 Ja- zu 2 Neinstimmen (Völser Grüne) beschlossen.



Neues Jahr – neues Team – neues Juze

Wir starten ins neue Jahr mit einigen Veränderungen in der Blaike. Das neue Team, welches aus jungen, dynamischen und motivierten MitarbeiterInnen besteht, hat sich vorgenommen, das Angebot des Jugendzentrums für die Völser Jugend zu optimieren. Es soll für Jugendliche aller Altersklassen ein entsprechender Raum geboten werden, in dem sich die Jugendlichen aufhalten und wohlfühlen können. Daher werden sowohl die Öffnungszeiten angepasst, als auch ein differenziertes Programm angeboten, um möglichst viele Jugendliche anzusprechen.

Neue Öffnungszeiten

Ab dem 2. Jänner 2015 hat das Juze immer von Dienstag bis Samstag zwischen 16.00 und 21.00 Uhr geöffnet. Dadurch möchten wir eine Kontinuität erreichen, die vorher durch die wechselnden Öffnungszeiten unter der Woche bzw. an den Wochenenden nicht gegeben war.

Spezifische Öffnungszeiten und Programm für unter 13-Jährige

Um aber auch den Jüngeren einen geschützten Rahmen im Jugendzentrum bieten zu können, gibt es ab sofort spezielle Öffnungszeiten für Jugendliche im Alter von unter dreizehn Jahren (U13). Für unsere jüngeren BesucherInnen öffnen wir unsere Türen von nun an bereits um 14 Uhr und bieten bis 16 Uhr ein wechselndes Programm und geschlechterspezifische Tage an. Jeden Mittwoch ist von 14 bis 16 Uhr nur für Mädchen unter 13 Jahren geöffnet, jeden Donnerstag nur für Jungs unter 13 Jahren, und jeden Samstag für Mädchen und Jungs unter 13 Jahren. Entsprechend den Altersgruppen haben wir auch ein konkretes Programm entwickelt, welches sich monatlich wiederholt. Die Wochen stehen unter verschiedenen Mottos: Die erste Woche jeden Monats steht unter dem Motto „Spielewoche“, in welcher wir gemeinsam Brett- und Kartenspiele spielen. Die zweite Woche ist unsere Aktivwoche, in der wir sportliche Aktivitäten fördern wollen. Die Kreativwoche, in der wir unsere künstlerischen Fähigkeiten austesten, ist die dritte Woche jeden Monats und für den Jänner haben wir bereits geplant, coole Armbänder zu machen. Die vierte Woche jeden Monats steht unter dem Motto „Du entscheidest!“.

Programm 2015

Fixe Punkte im Programm bleiben im Jahr 2015 gleich, wie etwa der Mädchentag am zweiten Mittwoch des Monats und der Burschentag am dritten Donnerstag im Monat. Genauso wie unser Dauerprojekt, der Cooking Friday, an dem wir immer gemeinsam mit den Jugendlichen leckere Köstlichkeiten kochen. Außerdem haben wir einen gut gefüllten Projekt-Kalender mit verschiedenen Schwerpunkten. Es gibt Workshops und Projekte zu wichtigen und spannenden Themen, um ein kritisches Bewusstsein zu schaffen, sowie tolle Ausflüge und Aktivitäten. Im Jänner starten wir am Freitag, den 9. Jänner mit einem Workshop zum Thema Suchtprävention. Außerdem gibt es ein Bewerbungscoaching für alle Jobsuchenden. Wir freuen uns auf ein spannendes und aufregendes Jahr 2015!



Innsbrucker Str. 4, 6176 Völs

Tel. & Fax. 0512 / 30 22 18

info@restaurant-kastanie.at, www.restaurant-kastanie.at

DI - SA. 11.00 - 14.30 & 17.00 - 24.00 Uhr

SO. 11.00 - 15.00, Montag Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!

Mittagsmenü von DI-FR, Flammkuchen bis 23.30 Uhr



Ostermann

Gas • Sanitär • Heizung • Solar

Tel. 0650 / 962 23 31

daniel.ostermann@gmx.net

Bahnhofstraße 21 · A-6176 Völs

**15 Jahre Völser Museum „Thurnfels“
– eine respektable Bilanz!**

Grundlage für die Errichtung des Museums im historischen Gemeindehaus (Ansitz Thurnfels) waren die während der Innenrestaurierung der „alten Pfarrkirche“ gemachten römischen Funde im Jahr 1999. Bereits im Jahr 2000 wurde anlässlich der Markterhebung von Völs das archäologische Museum eröffnet. Mittlerweile konnten an nicht weniger als **2.250 Öffnungstagen mehr als 8.000 Besucher** gezählt werden. Im abgelaufenen Jahr 2014 waren es genau 503 Besucher, wobei die stärkste Frequenz mit 169 Interessierten in der „**Langen Nacht der Museen**“ am 4. Oktober registriert wurde.

Als weiterer Magnet für den Besuch des Museums haben sich die regelmäßigen **museumpädagogischen Kunstprojekte von Barbara Klapeer und Rudolf Lamprecht** erwiesen. Besonders freut das ehrenamtliche Aufsichtsteam mit seinen **15 MitarbeiterInnen unter Kulturreferent VBM Anton Pertl** die neuerliche Zuerkennung des **Österr. Museumsgütesiegels**. Diese Auszeichnung – Gültigkeit bis 2019 – wurde unserem Museum nach ein-

gehender Prüfung seitens des Österr. Museumsbundes und des Nationalkomitees von ICOM Österreich bereits zum dritten Mal zugesprochen.

Auch die seinerzeitige Verleihung des Anerkennungspreises – im Rahmen des Tiroler Museumspreises – zeigt, dass das kleine, aber feine Völser Museum international festgelegten Standards entspricht. Eine weitere Auszeichnung stellte auch im Jahre 2012 die Aufnahme in die weltweit einzigartige Kampagne der per Internet durchgeführten **Präsentation von „speziellen, sonderbaren und unvergleichlichen Objekten“ aus 131 ausgezeichneten Museen** seitens des Österr. Museumsbundes dar. **Der „Völser Bacchus“** – das Laufgewicht einer röm. Schnellwaage – weckte dabei besonderes Interesse!

Das Völser Museum Thurnfels – im Gemeindehaus – ist ganzjährig jeweils an den Werktagen **Dienstag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr und am Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet**. Das Museumsteam freut sich auf Ihren Besuch!

Reinhard Schretter




Gesundheits- und Sozialsprengel
Soziales.Beratung.Völs

CYTA-Flohmarkt-„Strafzettel“ ergaben wieder die größte Spende für den Sozialsprengel in Völs

Sozialsprengel Völs freut sich über 5.000,- Euro CYTA-Spende in diesem Jahr! Sonntag für Sonntag beaufsichtigt ein privater Wachdienst beim CYTA Flohmarkt die Parkraumordnung, sodass Rettungs- und Einsatzkräfte jederzeit ungehindert zufahren können. Denn mit dem zunehmenden Besucher-Ansturm am CYTA Areal steigt auch die Zahl der Verkehrssünder, welche sogar die Behindertenparkplätze in Allgemeinflächen umwandeln.

Strafzettel-Einnahmen für Sozialsprengel Völs

Die Strafzettel für Falschparken ergaben dieses Jahr wieder einen Reinerlös von über 5.000,- Euro.

Schon zum siebten Mal in Folge lassen CYTA Flohmarktbetrei-

ber Frank Jessulat-Bertoldi und CYTA Geschäftsführer Erich Pechlaner die Einnahmen karitativen Zwecken des Sozialsprengels Völs zugute kommen.

Dieser unterstützt mit den Spenden laufend bedürftige Völser Familien. „Es freut uns, dass wir mit dem Geld gerade zur Weihnachtszeit Hoffnung in so manches Zuhause bringen können“, erklärt Frank Jessulat-Bertoldi und ist jährlich der größte Spender für den Sozialsprengel in Völs.

Für das CYTA Einkaufszentrum ist es auch wichtig, dass eventuell verärgerte Kunden letztendlich wissen, dass diese Einnahmen auch bedürftigen Völser Familien zugute kommen, erklärt CYTA Geschäftsführer Erich Pechlaner.



Foto: CYTA

Völser Bürgermeister *Erich Ruetz*, Sozialsprengel-Obmann *Alois Holjevac*, Vorstandsmittglied *Johannes Knapp*, Flohmarktbetreiber *Frank Jessulat-Bertoldi* mit *Gattin Bettina* und CYTA Geschäftsführer *Erich Pechlaner*

GRUNDSTÜCKS - ANKAUF

IN VÖLS BEBAUT UNBEBAUT
0664-1516735
Rasche und unbürokratische Abwicklung garantiert



MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT



Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Liebe Völserinnen und Völser!

Bericht mobile Betreuung und Pflege

Das erste Jahr mobile Betreuung und Pflege durch das Haus der Senioren ist zu Ende gegangen. Es war durchaus ein erfolgreiches Jahr; wichtigster Indikator dafür ist, dass die Betreuungs- und Pflegeangebote immer stärker von den älteren Menschen in Völs nachgefragt werden. Ziel für 2015 ist es, den steigenden Bedarf in der Marktgemeinde weiterhin gut decken zu können. Wichtig dafür ist, dass wir auch entsprechend Personal zur Verfügung stellen können, das ist uns bisher sehr gut gelungen.

Frau DGKS Susanne Herold hat ab 1.1.2015 wieder den Gesundheits- und Sozialsprengel Völs als Arbeitgeber. Sie wird Anna Holzer in der Sozial- und Dienstleistungsberatung unterstützen. Trotz dieser dienstrechtlichen Veränderung wird sie auch weiterhin Aufgaben im Bereich mobile Dienste erfüllen. Wir bedanken uns bei Susanne Herold ganz herzlich für die bisherige Zusammenarbeit und freuen uns darauf, ihre Expertise auch weiterhin in Anspruch nehmen zu können.

Die Haushaltshilfe Alexandra Sint hat ihr Dienstverhältnis mit dem Haus der Senioren per 31.12.2014 gelöst und widmet sich neuen Aufgaben. Wir bedanken uns bei Frau Sint ganz herzlich für die geleistete Arbeit und wünschen ihr alles Gute für ihre private und berufliche Zukunft.

Bericht Haus der Senioren

Am Donnerstag, den 8. Jänner starten wir das Arbeitsjahr 2015 mit dem ersten Frühstück für die ehrenamtlichen MitarbeiterInnen im Haus der Senioren. Bei diesem Termin werden die ehrenamtlichen MitarbeiterInnen über die Neuerungen im Haus der Senioren bzw. in den mobilen Diensten informiert.

Ebenfalls am Donnerstag, den 8. Jänner 2015 hat uns Pfarrer Christoph Pernter im Rahmen des Ausflugstages zum „Krippelschau“ in die Pfarrkirche Völs eingeladen. Die BewohnerInnen freuen sich schon auf diesen schönen Start des Ausflugsjahres



2015. Die beiden unteren Bilder stehen stellvertretend für alle 19! Ausflüge des Jahres 2014.

Am Freitag, den 9. Jänner 2015 zelebriert Pfarrer Christoph Pernter in bewährter Weise den Gedenkgottesdienst für die Verstorbenen im Haus der Senioren. Wir gedenken in dieser Stunde in besonderer Weise der Verstorbenen des Jahres 2014 im Haus der Senioren. Die Angehörigen der Verstorbenen sind herzlich zu diesem Gedenken eingeladen.

Wir wünschen allen Völserinnen und Völsern ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2015.

Dr. Gotthard Kindl, Leiter mobile Dienste, Heimleiter
Mischa Todeschini Bakk., Bereichsleitung Pflege

Geburtstage im Jänner

Wir alle im Haus der Senioren wünschen

**Herrn Franz Goreis, Frau Elfriede Steiner,
Herrn Adolf Mihalits, Frau Johanna Strauss
und Frau Maria Haberl**

alles Gute zum Geburtstag!

INFO – BOX

Verwaltung: Tel. 0512/302655

Wir stehen von 8 bis 12 Uhr und am Nachmittag nach tel. Vereinbarung gerne zur Verfügung.

Heimleitung: Tel. 302655-70

Bereichsleitung Pflege bzw. Vertretung: 302655-88

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé von 14.00 bis 17.30 Uhr



md_e

markus dietrich
elektroinstallationen

info@mde.co.at
www.mde.co.at

josef-hell-weg 10, 6176 völs
tel. 0664 2702602
fax. 0512 303226

strom
aufwärts!

installation
reparatur
montage

ST. BLASIUS APOTHEKE

MAG. PHARM. ADELHEID KNITEL
6176 VÖLS - AFLINGERSTR. 7
Tel. 30 20 25 / Telefax 30 40 25

BO-Gütesiegel: Neue Mittelschule Völs feierlich geehrt!

Das Gütesiegel „Berufsorientierung Plus“ ist ein Gemeinschaftsprojekt des Landes Tirol, der Tiroler Wirtschaftskammer, der Tiroler Sozialpartner, des Landesschulrats sowie der Pädagogischen Hochschule. Und: das Gütesiegel „Berufsorientierung Plus“ zeichnet nun die NMS Völs aus. Veränderungen in der Berufs- und Arbeitswelt sowie das Auseinandersetzen mit den eigenen Talenten und Fähigkeiten stellen Schüler und Schülerinnen, aber auch deren Eltern vor die schwierige Aufgabe, eine „richtige“ Berufsentscheidung zu treffen. Um zu verhindern, dass sich junge Menschen in der falschen weiterführenden Schule oder auch in einem unpassenden Lehrberuf befinden, hat das Team der NMS Völs in den letz-

ten Jahren seine Bemühungen in Sachen Berufsorientierung und Bildungsinformation intensiviert. Dieses Engagement wurde nun belohnt und ausgezeichnet. Der feierliche Rahmen des Paris-Saales im Tiroler Landhaus war Schauplatz für die Ehrung der NMS Völs in Sachen Berufsorientierung. Neben unserer Mittelschule gehören sechs weitere Schulen des Landes zu den ausgezeichneten und wurden von der Tiroler Sozialpartnerschaft mit attraktiven Geldpreisen belohnt. In der Rede von Landesrätin Dr. Beate Palfrader wurde der Wert der Lehre und der kommende Mangel an Facharbeitern erneut betont, sowie mit Bedauern festgestellt, dass sich kein Gymnasium um das BO-Gütesiegel bemüht hat.



Im Bild: LRⁱⁿ Dr. Beate Palfrader, Direktor Mag. Alois Krug; BO-Koordinatorin Kerstin Kuba-Nimmrichter, Schülerberater Hans Föger, PSI Friedl Klingenschmied

Unser Angebot im Jänner!

	Schweinebauch ohne Knochen	kg € 5,90
	Tellerfleisch	kg € 13,90
	Faschiertes gemischt, frisch	kg € 4,99
	Extra Punkerl 500g	kg € 2,70

Mittagsmenüs von Mo-Fr

Jeden Mittwoch	1/2 Grillhendl mit Brot € 4,30 (auf Vorbestellung)
Jeden Donnerstag	gegrillte Schweinsstelze mit Brot (auf Vorbestellung) 1 St. € 4,90
Jeden Freitag	Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,40

Wir wünschen unseren Kunden alles Gute im neuen Jahr.
Markus Ganner und sein Team.

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

Volksschule Völs Märchen, Märchen... – Leseokino

Die letzten zwei Wochen im November und die erste Dezemberwoche standen in unserer Klasse, der 2a der VS Völs, ganz im Zeichen der Märchen. Die Märchenzeit läuteten wir mit dem Leseokino ein. Dank des engagierten Einsatzes von fünf Müttern konnten wir an zwei Vormittagen jeweils drei parallel geführte Vorstellungen durchführen. Teile eines Märchens bekamen wir sogar in bosnischer und deutscher

Sprache zu hören. In den kleinen Gruppen durften wir Szenen aus den gehörten Märchen nachspielen, dazu zeichnen oder tolle Rätsel lösen.

Wir lernten in diesen Wochen deutsche, spanische, französische und türkische Märchen kennen. Zum Schluss schrieben wir sogar selbst ein kurzes, lustiges Märchen.

Die Kinder der 2a und ihre Lehrerin



„Action pur“ hieß es am Tag der offenen Tür an der Neuen Mittelschule Völs

Kürzlich bekamen die SchülerInnen der vierten Volksschulklassen am Tag der offenen Tür der NMS Völs Einblicke in das spannende Schulleben der Mittelschule. Begeisterung herrschte nicht nur im Turnsaal, im Musikraum, an den Laptops und an den Activeboards. Auch im Zeichensaal – wo Zauberkünste

aus der Physik präsentiert wurden – war großes Staunen angesagt. Besonderer Anklang fand natürlich auch das Jausenbuffet in der Schulküche. Abgerundet wurde das interessante Programm durch verschiedene Workshops, die NMS Schülerinnen für ihre künftigen MitschülerInnen vorbereitet hatten.





Kulturkreis Völs

Vortrag

Wer kommt, wer geht, wer bleibt?

Die Dynamik eines Gletschervorfeldes

Univ.-Prof. Dr. Brigitta Erschbamer

Mehrzwecksaal NMS Völs • Donnerstag, 8.1.2015
Beginn: 19.00 Uhr • Eintritt: freiwillige Spenden

Gletschervorfelder sind ideale Freilandlaboratorien für Fragen der Erstbesiedelung auf frisch eisfrei gewordenem Substrat. Hier kann die Entwicklung von Pflanzenpopulationen und Pflanzengemeinschaften von Null an beobachtet werden. Als Modellregion für solche Untersuchungen wurde das Gletschervorfeld des Rotmoosferners (Oberurgl, Ötztal) in 2.300-2.450 m Meereshöhe ausgewählt.



Brigitta Erschbamer forscht und lehrt am Institut für Botanik der Universität Innsbruck und vertritt dort die Fachbereiche Populationsbiologie und Vegetationsökologie. Sie ist wissenschaftliche Leiterin der Alpinen Forschungsstelle Oberurgl, einer Außenstelle der Universität Innsbruck. Ihr Forschungsbereich konzentriert sich hauptsächlich auf die Auswirkungen des Klima- und Nutzungswandels im Hochgebirge.

Einführungsvortrag mit Bildern

Friaul – eine mitteleuropäische Kulturlandschaft

Dr. Meinrad Pizzinini

Mehrzwecksaal NMS Völs • Freitag, 30.1.2015
Beginn: 19.00 Uhr • Eintritt: freiwillige Spenden

Friaul – Julisch-Venetien ist eine äußerst interessante Kulturlandschaft, die von Nordtirol aus – da etwas abgelegen – kaum besucht wird. Geografisch gesehen reicht Friaul von den Karnischen Alpen bis zur Adria und liegt zwischen den Flüssen Livenza und Isonzo. In der historischen Betrachtung war Friaul immer ein Grenzland, was vielleicht seinen besonderen Reiz ausmacht. Vor allem in früherer Zeit fungierte es als östliches Tor nach Italien. Imponierend ist die kulturelle Vielschichtigkeit. Mittelpunkt des Patriarchenlandes ist Udine. In historischer Hinsicht sind sowohl über die Grafen von Görz als auch über die Patriarchen von Aquileia Beziehungen zum südöstlichen Tirol herzustellen.



Spannende Geschichten und Gestalten im Museum

Termin: 20. 1. 2015, 15.00 – 17.00 Uhr
„Burg Velleberg und das Reich der Zwerge“

Zu Velleberg im Winkel dort ... (Oswald von Wolkenstein)
Diesmal entführen wir Kinder ab 5 Jahren und Erwachsene in die Sagenwelt der Dolomiten.



Um Anmeldung bis zum 17. Jänner 2015 wird gebeten, um Altersstufe und Anzahl der Besucher berücksichtigen zu können. Rudolf Lamprecht: Tel. 0664 / 110 16 04 oder rudolf.lamprecht@gmx.net

Der Kulturkreis lud zum Wochenende der „Begegnungen“

Es war eine Begegnung mit Ausstellern, die ihre Werke schon mehrmals im Rahmen der Gemeinschaftsausstellung „Völs ARTet aus“ präsentiert haben. Diesmal war im Mehrzwecksaal der NMS viel Platz für eine umfassende Schau beeindruckender Arbeiten. Die beiden Künstlerinnen Hermina la Verde und Nataša Maroševac zeigten Gemälde in altmeisterlicher Ölmaltechnik bzw. Acrylmalerei.

So unterschiedlich sie in ihren Ausdrucksformen auch sind: Beiden geht es um die Auseinandersetzung mit Emotionen, beide haben als Lieblingsthematik die Frau. Die Völser Töpferin, die seit mehr als 25 Jahren gibt, zeigt eine bunte Vielfalt an keramischen Arbeiten. Wie verschiedenartig und kunstvoll mit dem Material „Ton“ gearbeitet werden kann, bestaunten die zahlreich erschienenen Besucher dieser gelungenen Ausstellung.



gärtnerei peer
völs
michelfeld 10
tel: 0512/303114
gaertnerei.peer@aon.at

ulli's blumenshop
völs, tel: 0512/303784
blumen peer markthalle
Hochzeitsdeko, Sträuße für jeden Anlass, Trauerfloristik

Cyta APOTHEKE VÖLS
www.cyta-apotheke.at
E-mail: cyta-apotheke@aon.at
Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21



Kaiserjägerbund Völs

Es war wieder soweit und ein ausrückungsreiches Jahr ging zu Ende. Wie die vergangenen Jahre waren wir auch 2014 wieder bei der Josefsmesse, Osterwache und den Heldegedenkfeiern in Völs und Amras. Nicht zu vergessen die beiden „Prozessionen“ Fronleichnam und Erntedank, die alljährliche Sammlung für das Schwarze Kreuz und den Dorfputz. Ausrückungen in Südtirol und am Pordoi-Pass führten uns in den Süden unserer Heimat. Kötschach Mauthen, Artstetten und die Einladung des Landes Tirol anlässlich 100 Jahre Erster Weltkrieg waren drei Ausrückungen, an denen wir gerne teilnahmen. Im August machten wir uns auf den Weg

zum 66. Bat. Schützenfest des Bat. Hörtenberg, auf Einladung der Schützenkompanie Reith b. Seefeld. Diverse andere Ausrückungen, Vorstandssitzungen und Vereinsabende rundeten das Vereinsjahr 2014 ab. Recht herzlich bedanken möchten wir uns noch bei Frau Annelies Wartscher für die liebevolle Betreuung unserer Josefskapelle. Abschließend wollen wir allen unseren Freunden, Gönnern, Mitgliedern und ihren Familien in der Hoffnung, dass ihr ein wunderschönes Weihnachtsfest verbracht habt, ein gesundes und glückliches neues Jahr 2015 wünschen.

*Tiroler Kaiserjägerbund
OG Völs*



SPORTKLUB VÖLS

Jahreshauptversammlung des Sportklubs Völs am 21.11.2014

Zur heurigen Jahreshauptversammlung des Sportklubs Völs begrüßte der Obmann Kapferer Gilbert alle anwesenden Sportlerinnen und Sportler, die aktiven Funktionäre, Vizebürgermeister Walter Kathrein (entschuldigt Bürgermeister Erich Ruetz), Vizebürgermeister + Sportreferent Toni Pertl und von der Raiffeisenbank Kematen und Völs Herrn Philipp Strauhal sowie Ehrenmitglied Adi Ruprechtner.

Ein sportliches und sehr erfolgreiches Jahr 2014 liegt hinter uns. In diesem Jahr erreichten unsere Sportlerinnen und Sportler wieder beachtliche Erfolge für unseren Sportklub. Dafür bedankt sich der Obmann bei den aktiven Mitgliedern und den Funktionären. Ein großer Erfolg war wieder der „Völser Dreier“ mit 80 Teilnehmern. Dafür bedankt sich der Obmann Gilbert Kapferer bei der Marktgemeinde Völs

(Bürgermeister Ruetz, Vizebürgermeister Pertl Anton und Vizebürgermeister Kathrein Walter), bei der Raika Kematen (Herrn Strauhal), Tourismusobmann Peter Mayer, Cyta Völs und der TIWAG (Pertl Anton) für die finanzielle Unterstützung. Ein weiterer Dank gilt auch Herrn Günter Eisele für die Gestaltung unserer Homepage und der Vereinszeitung und Hubert Eberle für die Auswertung des Völser Dreiers, sowie den Vorstandsmitgliedern für die gute Zusammenarbeit!

Ein weiterer Punkt unserer Jahreshauptversammlung war die Entlastung des Kassiers und des Vorstandes, die beide einstimmig entlastet wurden. Bericht des Kassiers und Kassaprüfers war positiv. Die Sektionsobmänner hatten große Erfolge von ihren Athleten zu berichten. Unter anderem viele Top 3 Plätze bei Tiroler & Österreichischen Meisterschaften.

Befit

Persönlich und kompetent mit
Freude an der Bewegung
www.danielabrugger.at



Montag:		
■ YOGA (A + LF)	Vormittag	8.30 – 10.00
■ Pilates (F)	Abends	17.45 – 18.45
■ YOGA (A)	Abends	19.00 – 20.30
Dienstag:		
■ Bodystyling (F)	Abends	19.00 – 20.00
Mittwoch:		
■ Pilates (F)	Vormittag	8.15 – 9.15
■ YOGA (A)	Vormittag	9.30 – 11.00
■ YOGA (A)	Abends	18.30 – 20.00
Dienstag:		
■ Bauch/Beine/Po & Co. (A + LF)		16.30 – 17.30
■ Pilates (F)	Abends	17.45 – 18.45
■ Bodystyling (F)	Abends	19.00 – 20.00

Die Kurse finden in **Kleingruppen** statt – max. 12 Personen!

Wo: Therapiecenter Völs
Kursdauer: ab 16. Februar bis 3. Juli 2015
 Schulferien und Feiertage geschlossen!
Beitrag: Yoga € 220,- (1,5 Std. Einheiten)
 Pilates € 145,-
 andere Kurse € 125,-
Anmeldung: Tel. 0699/12 63 10 53
Leitung: YOGA-Lehrerin +
 Dipl. Pilates- und Fitnesstrainerin
 Brugger Daniela
 (Einzel- bzw. Paartraining möglich)



Mittagsmenüs für Jänner

Wieder haben wir uns viele leckere Sachen zum Schwachwerden überlegt:

- 7.1.-9.1.**
Wochengericht:
 Gnocchi Speck und Rucola
Mi: gefüllte Paprika/Tomatensauce
 Kürbistascherln m.br. Butter
Do: gebratene Filets/Ofenkartoffel
 Kaiserschmarren
Fr: Rotbarschfilet
 Käsespatzln/Röstzwiebel
- 13.1.-16.16.**
Wochengericht:
 Spaghetti mit Gorgonzola
Di: Wiener Schnitzel
 Lachsknödel / Dillsauce

- Mi:** Poulardenroulade gefüllt
 Spinatrahmspatzln
Do: Zwiebelrostbraten
 Buchteln mit Vanillesauce
Fr: Seehechtfilet Kartoffelkräpferln
 gebackene Champignons

- 20.1.-23.1.**
Wochengericht:
 Schinkenrahmspatzln
Di: gebackenes Schollenfilet
 Bergkäseleibchen mit Spinat
Mi: gebratene Schweinsschulter
 Reisaufbau mit Himbeersauce
Do: Hühner-Saltimbocca
 Tortelloni mit Tomaten
Fr: gebratenes Zanderfilet
 Käseleibchen mit Spinat

- 27.1.-30.1.**
Wochengericht:
 Backhendl
Di: Piccata milanese / Tomatensauce
 Knödelries / braune Butter
Mi: Lammschulter geschmort
 Forelle Müllerin
Do: Puten-Schnitzel / Mozzarella
 Linsen-Karottenschmarren
Fr: Schollenröllchen
 Gemüsegröstl

www.konditorei-altvoels.at
 Ein entzückender Ort
 zum Schwachwerden



Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☺ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☺ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at; Kanzlezeiten: Mittwoch 17 bis 19 Uhr, Donnerstag 9 bis 11 Uhr, Freitag 15 bis 17 Uhr

Freitags, 15.00 Uhr hl. Messe im Haus der Senioren

2.1.2015, 9.1. – hl. Messe für die Verstorbenen im Haus der Senioren, 16.1., 23.1. und 30.1.

Montag, 5.1.

19.00 Uhr Vorabendmesse mit Segnung von Dreikönigswasser, Salz, Weihrauch und Kreide

Dienstag, 6.1. –

Erscheinung des Herrn

keine hl. Messe um 8.30 Uhr
10.00 Uhr Festgottesdienst (Kirchenchor)

17.45 Uhr hl. Messe im Haus der Senioren

Mittwoch, 7.1.

19.45 Uhr Pfarrgemeinderats-sitzung

Donnerstag, 8.1.

19.00 Uhr Requiem für die Letztverstorbenen 4. Quartal (Kirchenchor)
20.00 Uhr Bibelrunde (Mt 7,13-7,29)

Sonntag, 11.1., Taufe des Herrn

19.00 Uhr Jugendmesse in der Neuen Mittelschule (Southern Cross)

Mittwoch, 14.1.

19.45 Uhr Emmaus-Weggemeinschaft „Aufbruch zu einer neuen Kirche“ mit DA Petra Unterberger

17./18.1. Firmlingstage

18. bis 25.1. Weltgebetswoche um die Einheit der Christen

Mittwoch, 21.1.

14.30 Uhr Bibelrunde mit DA Petra Unterberger „Meine besondere Bibelstelle mit anderen teilen und entdecken.“

Donnerstag, 22.1.:

19.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im Dom

Samstag, 24.1.

15.00 Uhr Taufe

Sonntag, 25.1.:

11.00 Uhr Präsentation des Blasiusbuches im Vereinshaus

Pfarrkaffee im Vereinshaus 15-17 Uhr Spielenachmittag für Familien im Pfarrsaal

Dienstag, 27.1.

17.45 Uhr Patrozinium – Kapelle Seniorenheim hl. Simeon und Hannah

Donnerstag, 29.1.

20.00 Uhr Elternabend der 2. Klassen VS zur Beichtvorbereitung (Pfarrsaal)

Montag, 2.2. – Darstellung des Herrn (Mariä Lichtmess)

19.00 Uhr Kerzensegnung (Alte Kirche) – Lichterprozession zur Pfarrkirche

Dienstag, 3.2. – Hochfest des hl. Blasius in der Blasiuskirche:

Festmesse: 8.30 Uhr und 10.00 Uhr

Blasiussegen für SchülerInnen 11.15 Uhr

Festandacht: 14.30 Uhr (Kirchenchor)

Festprediger: Alt-Erzbischof Alois Kochgasser

17.45 Uhr Festmesse im Haus der Senioren

Samstag, 7.2.

von 10 Uhr bis 17 Uhr Diözesaner Bibeltag im Haus der Begegnung. Thema: Buch Hiob
Anmeldung: Franz Troyer, Tel. 0676/87307051 oder Email: bibelpastoral@dibk.at

Sternsinger – Straßenplan 2015

Caspar Melchior Balthasar C + M + B

Christus Mansionem Benedicat
Christus segne dieses Haus
Von 2.1. bis 6.1. ziehen die Sternsinger von 15.30 bis 20.30 Uhr von Tür zu Tür und bitten um herzliche Aufnahme. Sie bringen die Botschaft von der Menschwerdung Gottes und Sie können mit Ihrer Spende arme Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika unterstützen. Vergelt's Gott! Wenn Sie mehr über die

Hilfsprojekte wissen wollen, lesen Sie das Infoblatt, das Ihnen die Sternsinger gerne überreichen, oder schauen Sie auf die Homepage der Sternsinger: www.dka.at

Wann kommen die Sternsinger zu Ihnen?

Jeweils zwischen 15.30-20.30 Uhr

Fr., 2.1.15

Aflingerstraße, Albertstraße, Friedensstraße, Martinsweg, Karl Fischer Gasse, Nikolaus Lenau Straße, Adam Müller Gutenbrunn Weg, Moosbachstraße, Landesstraße, Völser Au, Prinz Eugen Straße, Hechenbergweg;

Sa., 3.1.15

Wolkensteinstraße, Maximilianstraße, Herzog-Sigmundstraße;

So., 4.1.15

Thurnfelsstraße, Bahnhofstraße, Moosau, Peter Siegmairstraße, Schießstandweg, Seestraße, Blaike, Kranebitterstraße; ab 16.30 Haus der Senioren
Mo., 5.1.15 Vormittags:
Völser Betriebe
Ulrichweg, Lorenz-Ranggerweg, Reinhardweg, Handel-Mazzetti Weg, Innsbruckerstraße, Wieslanderweg, Sonnwinkl, Erich-Schwarzenberger Weg;

Di., 6.1.15

Greidfeld, Blasius-Hölzl-Weg, Kirchgasse, Werth, Werth-Rain, Steigacker, Föhrenweg, Birkenweg, Lindenweg, Otto-Kubikweg, Rotental, Vellenbergweg, Dorfstraße, Bauhof, Angerweg, Josef-Hell-Weg, Pfarrgasse, Lannes;

Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; Redaktion: HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; Für den Inhalt verantwortlich: Johannes Knapp, 6176 Völs; Telefon: 0512/303111/19 e-mail: redaktion@voels.tirol.gv.at;

Gesamtherstellung:
Walser Druck

Evangelische Kreuzkirche

Gottesdienste im Monat Jänner 2015

Sonntag 4.1.: 9.00 Uhr:
2. Sonntag nach dem Christfest
Evangelium Lukas 2, 41-52

Sonntag 11.1.: 9.00 Uhr:
1. Sonntag nach Epiphania
Evangelium Matthäus 3, 13-17

Sonntag 18.1.: 9.00 Uhr:
2. Sonntag nach Epiphania
Evangelium Johannes 2, 1-11

Sonntag 25.1.: 9.00 Uhr:
Letzter Sonntag nach Epiphania
Evangelium Matthäus 17, 1-9

Kirchenkaffee an jedem 1. und 3. Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst

Gebetskreis jeden Donnerstag um 17.30 Uhr im Clubraum

Frauenrunde am Donnerstag, den 8. und 23.1. um 16.00 Uhr im Clubraum, Tel. 30 38 14

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse: www.innsbruck-christuskirche.at

Einzigartig

Lieber Vater im Himmel, ich freue mich, dass ich bei dir kein Geschöpf von der Stange bin, sondern ein wertvolles und einzigartiges, handgemachtes Unikat. Du verwechselst mich nicht und willst mich auch nicht austauschen. Du freust dich an mir. Du hast Pläne mit mir. Du beschenkst mich. Hilf mir, das zu verinnerlichen, denn dann kann ich anders leben: voller Zuversicht, Gelassenheit und Freude am Leben. Amen.

Annette Penno

EMMAUS-STUBE Jänner 2015

Montag, 12.1. spielen, plaudern

Montag, 19.1. Bewegung mit Musik

Montag, 26.1. Bingo, heiteres Zahlenspiel

Buchpräsentation „Blasiusverehrung in Völs“

Adventfeier in der Emmausstube



Die Pfarre Völs lädt herzlich zur Präsentation des neuen Buches „Blasiusverehrung in Völs“ recht herzlich ein!

Termin: Sonntag, 25. Jänner 2015
11.00 Uhr Theatersaal (Dorfstraße)

Eine stimmungsvolle Adventfeier durften auch dieses Jahr wieder die Senioren in der Emmausstube erleben. Verantwortlich dafür waren die drei Pradler Frauen mit ihren adventlichen Liedern. Untermalt von Peter Petz auf der Zither und Ludwig Geiler auf der Gitarre. Heitere und besinnliche Texte mit Leni Obrist rundeten das Programm ab, ehe

uns der Nikolaus wie jedes Jahr besuchte und reichlich beschenkte.

Beim anschließenden gemütlichen Beisammensein durften wir uns die leckeren Kuchen unserer Spender schmecken lassen. Ihnen und allen Akteuren sowie fleißigen HelferInnen ein großes Dankeschön.



Werbung



T-Mobile gibt Kunden Wahlfreiheit

Mit dem neuen „Wie-ich-will-Prinzip“ bricht T-Mobile die bestehenden Spielregeln am Mobilfunkmarkt. Neu an der Tarifstruktur ist, dass die Rechnung für den Mobilfunktarif und die für das Smartphone oder Tablet getrennt werden. Darüber hinaus kann jeder selbst entscheiden, wie er das Endgerät bezahlen will: Auf einmal oder in Teilzahlungen. Ist das Gerät abbezahlt, wird die monatliche Rechnung automatisch billiger. Wer ein Handy oder Tablet schon nach zwölf Monaten zu Neukundenkonditionen haben will, kann das Zusatzpaket JUHU! dazubuchen. Mit dieser Option kann ganz einfach jährlich das neueste Smartphone erworben werden.

Kommen Sie in den T-Mobile Shop in das Einkaufszentrum Cyta und überzeugen Sie sich selbst vom umfangreichen neuen Angebot. Das Team berät Sie gerne und freut sich auf Ihren Besuch.

T-Mobile Shop Völs, Cytastraße 1, EKZ Cyta Top Nr 217d, 6176 Völs

Anders sein – ein Bericht zum ersten Schwerpunkt unseres Sozialprojektes

Im Rahmen unseres jahresdurchgängigen Sozialprojektes „Anders sein“ wollen wir die Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen für die Not verschiedener Randgruppen unserer Gesellschaft sensibilisieren und zum Engagement im sozialen Bereich ermutigen.

Als ersten Schwerpunkt legten wir aufgrund der aktuellen politischen Geschehnisse die Thematik „Flüchtlinge und Asylanten“ fest.

tion über die Flüchtlingssituation in Österreich. In der daran angeschlossenen Podiumsdiskussion bot sich ebenfalls Gelegenheit, mehr über das Schicksal einzelner Flüchtlinge zu erfahren. Über die folgenden Wochen wurde in den Fächern Religion, Deutsch, Geographie, Biologie und Berufsorientierung die Thematik anhand von Textbeispielen, Informationsmaterial, Diskussionen etc. vertieft. Im Jänner wird sie durch die Klassenlektüre „Hes-



Eine Gruppe von Schülern besuchte Ende September das Flüchtlingsheim in der Trientlgasse in Innsbruck, wo wir eine Führung durch das Haus bekamen und mit Zahlen und Fakten konfrontiert wurden. Verschiedene Flüchtlinge erzählten im Anschluss ihre Lebensgeschichte und wir konnten ihnen Fragen zur Situation in ihrem Heimatland, die Flucht, ihren Tagesablauf in Österreich und ihre Zukunftsperspektiven stellen.

Eine zweite Gruppe besuchte im LEO-Kino eine Dokumenta-

mats Flucht“ abgerundet. Ein weiterer Höhepunkt war der Besuch zweier Referenten an der Schule. Sarah Illersperger informierte uns anhand einer Powerpoint-Präsentation über ihre Sozialarbeit in Armenien. Jussuf Windischer brachte uns das Angebot des Caritas-Integrationshauses in der Gumpstraße in Innsbruck und das Romaprojekt „Waldhüttl“ näher. Beide Besucher stießen mit ihren Ausführungen auf reges Interesse und beantworteten zahlreiche Fragen. Fünf unserer Schüler haben diese Thematik als ihren persönlichen Schwerpunkt gewählt und gestalteten Schautafeln, recherchierten zu weiteren Einrichtungen für Flüchtlinge oder dokumentierten Hintergründe und Fakten. Im Rahmen eines Trainingsbesuchs lernten sie den Senegalesen Mansata Cisse kennen, der sich als großes Basketballtalent über seinen Sport in Österreich zu integrieren versucht und auf eine rasche und positive

Abwicklung seines Asylanspruchs hofft. Auch er gewährte uns Einblicke in sein persönliches Schicksal. Alles in allem erhielten wir viele wertvolle

Impulse und Denkanstöße. Die Auseinandersetzung mit der nächsten Thematik „Alte, Kranke, Gefangene“ ist inzwischen bereits angelaufen.



Coolinarisch: das Bundesthema der PPÖ

Jedes Jahr wird vom Bundesverband der Pfadfinder und Pfadfinderinnen Österreichs ein Bundesthema mit gesellschaftlicher Relevanz ausgesucht. PfadfinderInnen aus ganz Österreich setzen sich mit diesem Thema auseinander und bauen es in das laufende Gruppenstundenprogramm ein.

Das Bundesthema für das Arbeitsjahr 2014/2015 nennt sich Coolinarisch und schließt thematisch passend an das Vorjahresthema Bewegung an. Das Thema soll das körperliche, seelische und soziale

Wohlbefinden unserer Mitglieder und deren Umfeld unterstützen. Das gemeinsame Planen, Mithelfen und Experimentieren beim Kochen in der Gruppe vermitteln Grundkenntnisse und geben Selbstbewusstsein, im eigenen Umfeld aktiv zu werden. Dabei ist die Liste für mögliche Umsetzung fast endlos: Gemeinsam Kochen, gemeinsam Essen, neue Rezepte ausprobieren, internationale Gerichte, nachhaltig einkaufen, sich gesund ernähren...

Die Biber und WiWö der Pfadfindergruppe Völs

CYTA und Casino Seefeld spenden für „Licht ins Dunkel-Sternebus“

Auch dieses Jahr verband die CYTA Shoppingwelt ihr traditionelles Abendshopping Anfang November mit einem guten Zweck: Gemeinsam mit dem Casino Seefeld übergab das Einkaufszentrum jetzt der „Licht ins Dunkel-Sternebus“-Aktion einen 1.000,- Euro Scheck. Diese 1.000,- Euro

wurden beim Roulettetisch des Casinos Seefeld im Rahmen des CYTA Abendshoppings eingenommen.

Der Gesamterlös der wohltätigen Aktion geht dieses Jahr zugunsten der „Frühförderung für sehbehinderte und blinde Kinder“ in Tirol.



Foto: schloss-marketing

Casino Seefeld Direktor Ing. Mag. Robert Frießer und CYTA Marketingleiterin Susanne Buratti bei der Scheckübergabe vor dem Licht ins Dunkel-Sternebus in der CYTA Shoppingwelt.

DACH
HOLZBAU
CARPORT
AUFSTOCKUNG
PERTL
ZIMMEREI

HOLZHAUS
0664-400 92 86

Neuwahl bei der Jungen ÖVP Völs

Beim JVP-Ortstag am 11.12.2014 in Völs wurde der Vorstand neu gewählt. Markus Kahn amtiert nunmehr als Obmann, Benjamin Ties und Bernhard Ruetz als dessen Stellvertreter. Elias Nigsch kümmert sich um die Geschäftsführung, Markus Mitterdorfer um die Finanzen. Bernhard Zorn fungiert als Organisationsreferent, Simon Wieser als Medienreferent,

Alexandra Ditterich und Daniel Hosp ergänzen das Team als Rechnungsprüfer. Bgm. Erich Ruetz gratulierte dem Vorstand und sicherte seine Unterstützung zu: „Es freut mich, dass so viele junge Menschen bereit sind, mitzuarbeiten. Wir werden wie bereits in der Vergangenheit eng mit den Mitgliedern der Jungen ÖVP zusammenarbeiten.“



V.l.: BO Philipp Gaugl, GF Elias Nigsch, Alexandra Ditterich, Obmann Markus Kahn, Stellvertreter Benni Ties, Simon Wieser, Bernhard Zorn, Daniel Hosp, BGM Erich Ruetz, LO Dominik Schrott und LGF Matthias Weger



ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG - BAUTRÄGER

A6091 GÖTZENS · OBERER FELDWEG 1
TEL. 05234 / 33 153 - 0 · FAX - 4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com



Neue Öffnungszeiten!

Liebe Kundinnen und Völser Familien!
Ab Januar haben wir einen zusätzlichen Vormittag für Euch geöffnet. Unsere **neuen Öffnungszeiten** sind:

**Donnerstag von 9 bis 12 Uhr
sowie Freitag von 10 bis 17 Uhr**

Wir bitten weiterhin um eine Terminvereinbarung zur Abgabe von Kleidung, Sportartikeln etc. Spielsachen können nach wie vor jederzeit abgegeben werden. Wir bedanken uns sehr herzlich für euer Vertrauen und wünschen euch einen guten, gesunden Start ins neue Jahr! Wir haben Betriebsurlaub vom 20.12.2014 bis 7.1.2015.

Erster Öffnungstag im neuen Jahr ist Donnerstag, der 8. Januar 2015. Wir freuen uns auf euer Kommen!

Kleinanzeigen

Haushaltshilfe gesucht,
1 x pro Woche für ca. 2,5 Stunden in Völs, Dorfmitte
Tel. 0664 / 123 06 67 (bitte zwischen 9 und 12 Uhr anrufen)

Suche Nachmieter für Garconniere
Völs Ost, 32 m², Bad, WC, Küche, Balkon, Parkplatz. Kautions
1.500,-, Miete 550,- inkl. Betriebskosten, Tel. 0650/595 07 73



GAS - WASSER - HEIZUNG - SOLAR

Zanger

**Fahren sie auf Urlaub und
freuen sie sich auf ihr neues Bad!**

- komplette Sanierung innerhalb von 10 Tagen
- Gesamtkoordination aller Handwerker (Installateur, Fliesenleger, Elektriker, Maler, Trockenbauer, etc.)
- Schauraumberatung mit unserem Bäderplaner
- jahrzentelange Erfahrung in der Badersanierung
- Endreinigung, wenn gewünscht

www.zanger.at

Ing. Klaus Zanger Gas Wasser Heizung Solar GmbH - Absam - Tel. 05223 57106





Krippenverein Völs

Die Krippenfreunde Völs bedanken sich bei den Völs-erinnen und Völs-ern für den Besuch der Krippenausstellung und ihren Spenden am 6. und 7.12.2014 im Pfarrheim.

Wir wünschen allen Völs-erinnen und Völs-ern ein schönes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und vor allem ein gesundes Jahr 2015.

Bei den Krippenbaukursen ab Jänner und September 2015 wären noch Plätze frei. Wer Interesse daran hat, kann sich beim Obmann unter Tel. 30 23 88 oder E-Mail friedl.seifert@aon.at anmelden.

Mit herzlichem Krippengruß
„Gloria et Pax“

Friedrich Seifert



Völser Sängerrunde



Die Völser Sängerrunde veranstaltete am 13. Dezember ihr traditionelles Adventsingens. Das Vokalensemble Singma, das Mühlradl Duo und die Sängerrunde bescherten den Besuchern eine adventliche Stunde.

Besinnliche Gedanken, vorgelesen von Dekan Sebastian Huber, rundeten das Programm ab. Die Völser Sängerrunde wünscht allen Völs-ern ein glückliches und gesundes neues Jahr.

COMPUTERIA

Computer + Cafeteria = Computeria

Ein Angebot für Seniorinnen und Senioren, die den Anschluss an die digitale Welt finden möchten. In entspannter Atmosphäre und in aller Ruhe den Umgang mit dem Computer ausprobieren. 4 Personal Computer und 3 Laptops stehen zur Verfügung. Trauen Sie sich und schauen Sie einfach einmal vorbei.

NEU: Gedächtnistrainingsspiele stehen zur Verfügung. Ehrenamtliche Betreuer und Betreuerinnen freuen sich auf Sie.

**Wo: Haus der Senioren – Computeria und Cafe
Wann: Jeden Montag von 10.00 bis 11.30 Uhr**

Das Projekt „Computeria“ wird gefördert vom Land Tirol/Fachbereich SeniorInnen.



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs

Innsbrucker Straße 45

Tel. 0512/30 25 25

Fax 0512/30 24 62

Notfallnummer:

0 664/223 15 53

SelbA hält fit!

SelbA = Selbstständigkeit im Alter

Gesundheit von Geist und Körper, Mobilität und geistige Beweglichkeit sind Basis für das Wohlbefinden eines jeden Menschen und bedeuten damit auch Lebensqualität.

Ein neuer SelbA-Kurs beginnt am
Montag, den 12. Jänner 2015

Wo: Seniorenheim Völs

Wann: Jeden Montag von 14.00 bis 15.30 Uhr

Kosten: € 60,- für 10 Einheiten à 1 ½ Stunden

Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen. Es sind noch Plätze frei.

SelbA Trainerin Claudia Weber freut sich auf Sie!

Information und Anmeldung: Sylvia Neumair, Tel. 0699 / 11 62 23 60

PLANUNG UND FERTIGUNG HOCHWERTIGER INNENEINRICHTUNGEN



NORER
TISCHLEREI GMBH

*Qualität zahlt
sich immer aus!*

**Aflingerstraße 38
A-6176 VÖLS
TEL. 0512/30 23 24
office@norer.at
www.norer.at**

PRIVAT | HOTELS | APOTHEKEN | ARZTPRAXEN | BÜROS UND MEHR



Christkindlmarkt in Garmisch



Heuer besuchten wir am 11. Dezember den Weihnachtsmarkt in Garmisch. Klein aber fein ist der eigentliche Markt vor der Fußgängerzone aufgebaut. Die vielfältigen Angebote wurden ausgiebig bestaunt bzw. als Mitbringsel erstanden. Unter anderem gefiel die als Kastanienofen umgebaute Mischmaschine – ein originelles Unikat.

Die Beleuchtung der verschiedenen Häuserfassaden ent-

lang der Fußgängerzone ist erfrischend einfach und doch sehr schön und weihnachtlich gestaltet. Sehr gemütlich empfanden wir auch die auf den verschiedensten kleinen Plätzen aufgestellten Glühwein- und Würstlstandln.

Insgesamt wurde die Fahrt als ein sehr netter Adventausflug in angenehmer Gesellschaft empfunden.

W. Hanny

Vorweihnachtliche Adventfeier

Wieder bis auf den letzten Platz besetzt war der Saal des Hauses der Völser Senioren bei der vorweihnachtlichen Adventfeier des Völser Seniorenbundes am Freitag, den 19. Dezember 2014.

Als Ehrengäste konnte Obmann Johannes Knapp Bürgermeister Erich Ruetz, GV Sylvia Neumair, GR Ing. Peter Lanbach, GR

Alois Holjevac, Heimleiter Dr. Gotthard Kindl und Ehrenobmann Andreas Kranebitter mit Gattin begrüßen. Nach einem besinnlichen, musikalisch von Peter Petz und Ludwig Geiler mitgestalteten Teil, war noch genügend Zeit für ein gemütliches Beisammensein bei guter Bewirtung und fröhlicher Unterhaltung.

J. Knapp



Völser Pfadfindergruppe holt Friedenslicht in Wien

Auch heuer wieder waren 2 CaEx und 2 Leiterinnen aus Völs (Michael Pichler, Matthias Labeck, Stephanie Leiter und Elena Alberti) bei der Friedenslicht-Übergabefeier in Wien dabei, um das Licht aus Bethlehem anschließend nach Tirol zu bringen.

Am Samstag, den 13. Dezember 2014 fand die ökumenische Feier mit mehr als 1.000 PfadfinderInnen aus über 20 Ländern in der evangelischen Gustav-Adolf-Kirche statt. Tizian, das heurige Friedenslichtkind, gab das Licht an alle Delegationen weiter. Dabei wurden von jedem Land Gedanken zum Thema „Freude teilen, Frieden ernten“ vorgelesen.

Das wertvolle Symbol des Friedens brachte unsere

Delegation sicher nach Innsbruck, wo sie von 15 Tiroler PfadfinderInnen mit Tee und Keksen empfangen wurden. Im Anschluss gestaltete die Pfadfindergruppe Völs eine stimmungsvolle Abendmesse am Sonntag, den 14. Dezember. Dort wurde auch eine eigens gestaltete Kerze mit dem Friedenslicht entzündet, die bis zum 24. Dezember in der Emmaus-Kirche leuchtete. Wir freuten uns über viele BesucherInnen bei der Messe und sorgten anschließend mit Lagerfeuer und Punsch vor der Kirche für einen gemütlichen Ausklang.

Die Pfadfindergruppe Völs holte heuer zum 5. Mal in Folge das Friedenslicht aus Wien und verteilte es an die Tiroler Pfadfindergruppen.

Elena Alberti



Die Völser Delegation nach der Übergabefeier in Wien

(©Paul Buchegger)

Ich bin Pfadfinder/in weil...

- ... ich gerne Zeit im Wald und in der Natur verbringe und mehr über Fauna und Flora erfahren möchte.
- ... ich immer gerne zu den lustigen und interessanten Gruppenstunden komme, bei denen meist sehr spannende Gespräche entstehen.
- ... ich dort Freunde gefunden habe, auch zu alten Freunden Kontakt halten kann und mit ihnen eine feine Zeit verbringe.
- ... wir immer coole Sommer- und Wochenendlager veranstalten!
- ... wir durch Prozessionen (zu Erntedank und Fronleichnam), Messgestaltungen (Friedenslichtmesse) und das alljährliche Pfarrkaffee auch mit Religion in Kontakt kommen.

Die Pfadfinder/innen Völs wünschen euch ein frohes neues Jahr!!
Die Ca/Ex (Niko, Micha, Chipa)

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Unter dem Motto „Dahoam is dahoam“ fand am 15.11.2014 das Törggelen im Restaurant **Am Völser Bichl** statt. Rasch war das Lokal bis auf den letzten Platz gefüllt und dann ging es los. Zu Beginn gab es Brötchen mit verschiedenen Aufstrichen, danach wurde die Kürbiscremesuppe serviert, anschließend das Hauptmenü mit Geselchtem, Schweinebra-

ten, Bratwürste mit Sauerkraut und Knödel.

Zum Abrunden gab es dann ein (oder mehrere) Verdauungsschnapserl. Die Speisen waren vorzüglich und sehr geschmackvoll zubereitet und für jeden war mehr als genug da, sogar der „Nochschlog“ wurde immer wieder angeboten. Die Bedienung von Erwin

und Lukas mit ihrem Team war sehr gut, vor allem sehr rasch und freundlich (ausgezeichnete Küche).

Für die musikalische Unterhaltung sorgte die **Völser Schuhplattler- und Volkstanzgruppe** mit ihren jungen Tänzern, die durch ihre großartigen Auftritte, unter der Leitung von **Annemarie und Alexander Schatz**, für

große Begeisterung unter den Gästen sorgte, die dann auch ihr Tanzbein schwingen.

Zwischendurch gab es Kaffee und Kuchen, später dann Kastanien, Erdnüsse, Mandarinen, Trauben u.v.a.m., bis der Nachmittag zu Ende ging. Es war ein sehr schöner und unterhaltsamer Törggelen-Nachmittag. *Martha Hedl*



Schützengilde Völs
Jahresleistungsschießen 2014

Am Freitag, 28.11.2014, fand im Schützenlokal die Preisverteilung des Jahreswettbewerbs statt. Dabei wurden in den einzelnen Klassen die besten 4 Serien der Schützinnen und Schützen gewertet, die im Jahresverlauf geschossen wurden. Die besten 3 Schützinnen und Schützen jeder Klasse erhielten Medaillen in Gold, Silber und Bronze, die dankenswerterweise von den Schützenmitgliedern BGM Erich Ruetz und VBM Toni Pertl spendiert wurden. Die Besten des Tiefschussbewerbs durften sich über Geldpreise bzw. Sachpreise freuen. Die Sachpreise wurden von der Raiba Kematen – Filiale Völs, der Fa. Fleisch- Imbisse Ganner, der Bäckerei Brunner und der Fa. Cafe/Bar Rosso zur Verfügung gestellt. Auch diesen Spendern gebührt natürlich unser Dank!

Die Klassensieger des heurigen Jahresleistungsschießens:

Jahrestiefschuss:	Gostner Hermann
Jungschützen sitzend aufgelegt:	Stecher Simon
Jungschützen stehend aufgelegt:	Ranalter Tobias
AK Damen sitzend aufgelegt:	Gostner Irmgard
Damen sitzend aufgelegt:	Tzikalova Maja
Herren sitzend aufgelegt:	Flader Manfred
Altschützen sitzend aufgelegt:	Oppeneigner Klaus
Veteranen, Versehrte sitzend aufgelegt:	Payr Hans
Damen stehend frei:	Tzikalova Maja
Herren stehend frei:	Mühlbacher Frank
Sportschützen stehend frei:	Lamprecht Andreas
Sportschützen sitzend aufgelegt:	Gostner Irmgard
Sportschützen stehend aufgelegt:	Gostner Irmgard
Luftpistole:	Kollmann Bernd

Die Schützengilde Völs gratuliert allen Gewinnern und freut sich auf ein Wiedersehen im Jahr 2015!

Unser Schießstand hat ab 23. Jänner 2015 wieder jeden Freitag geöffnet und alle Völserinnen und Völser sind herzlich eingeladen, uns von 19-22 Uhr zu besuchen. Auch nicht geübte Schützinnen und Schützen sind gerne gesehen, unsere fachkundigen Standaufsichten unterweisen Sie gerne. Kinder unter 10 Jahren dürfen nur in Begleitung einer erwachsenen Aufsichtsperson auf den Schießstand.

Redaktionsschluss

für die Ausgabe Februar 2015
Freitag, 16. Jänner 2014

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.



Heizung + Warmwasser

ÖL- Gasbrenner | Gußkessel | Brennwärtekessel für Gas und Öl
Warmwasserspeicher | Solaranlagen | Holzkessel
Regelungssysteme | Das Komplettprogramm
mit dem interessanten Preis- Leistungsverhältnis



OERTLI-Rohleder GmbH
Raiffeisenstrasse 3, 71696 Möglingen
Tel.: 07141-2454-0, Fax 07141-2454-88
www.oertli.de



Koteschowitz
WÄRME MIT VERNUNFT

A - 6063 RUM bei INNSBRUCK, Mielestraße 3
Telefon 0512 / 26 70 20 niki@koteschowitz.at

Wärme Warmwasser Wohlbefinden



SPORTKLUB VÖLS
Sektion Ski



Ortsschülerskitag 2015 Alpinski und Snowboard für die Schüler der Marktgemeinde Völs

Ausschreibung

Der Sportklub Völs, Sektion Ski, führt am Samstag, den 24. Jänner 2015 das Ski- und Snowboardrennen 2015 für die Schüler der Marktgemeinde Völs durch.

Ort:	Kühtai - Skilifthag Sonnenlift		
Bewerb:	Riesentorlauf in einem Durchgang		
Klassen:	Bam 1	m + w	Jg 2009 + jünger
	Bam 2	m + w	Jg 2008
	Ki 1	m + w	Jg 2007
	Ki 2	m + w	Jg 2006
	Ki 3	m + w	Jg 2005
	Ki 4	m + w	Jg 2004
	Ki 5	m + w	Jg 2003
	Sch 1	m + w	Jg 2002
	Sch 2	m + w	Jg 2001
	Sch 3	m + w	Jg 2000 + älter

Start: Samstag, 24.1.2015, 13.00 Uhr
Nennungsabschluss: Donnerstag, 22.1.2015
Siegerehrung: Samstag, 24.1.2015,
 18 Uhr im Mehrzwecksaal der NMS Völs

Nennungen: Schüler der Volks- und Neuen Mittelschule Völs melden sich mit den ausgegebenen Anmeldeformularen an der jeweiligen Schule an. Die Anmeldungen in den Kindergärten werden ebenfalls abgeholt. Völser Schüler, die auswärts eine Schule besuchen, können ihre Teilnahme beim Sektionsleiter Ski des Sportklubs, Pepi Lentsch, 6176 Völs, Thurnfelsstraße 29, Tel. 0664 / 73 74 75 54 oder per e-Mail: pepilentsch@aon.at bekannt geben.

Liftkarte: Für Kinder, die kein Freizeitticket für das betreffende Skigebiet besitzen, wird eine verbilligte Tageskarte zum Preis von € 6,- plus € 2,- Einsatz angeboten.



**Brauchtumsgruppe
Lederhosenrunde Völs**

Der Brauchtumsgruppe „Lederhosenrunde Völs“ ist es gelungen, im Jahr 2015 den Schlagersänger GILBERT aus dem Ötztal und die Musikgruppe BERGALARM aus dem Oberland für einen Auftritt am 18.4.2015 im Veranstaltungszentrum (VAZ) BLAIKE in Völs zu engagieren.



GILBERT – in den 1980er Jahren Teil eines europaweit bekannten Schlagerduos, in den 1990er Jahren Liedautor, in den 2000er u.a. Teilnehmer beim Grand Prix der Volksmusik und beim Friedens-Song-Contest in Irland etc. – wird am 18.4.2015 als Star des Abends mit seinen rockigen und poppigen Soundelementen sowie seinen lebendigen Texten das Publikum restlos begeistern. Mit dabei sind Lieder aus seinem aktuellen im Jahr 2014 erschienenen Album „Ein Stück vom Himmel“.



BERGALARM – Die Tiroler Vorguppe verwöhnt euch mit musikalischer Unterhaltung vom Feinsten! Michael Beer aus Jerzens, Jürgen Schwitzer aus Umhausen und Stefan Falbesoner aus Nassereith haben sowohl ländliche Stücke als auch moderne Hits in ihrem Repertoire. Neben Coversongs spielen sie auch zahlreiche Eigenkompositionen in ihrem unverkennbaren Bergalarm-Stil. Mit dem musikalischen Trio aus dem Oberland gibt es am 18.4.2015 Alarm auf der Showbühne im VAZ Völs.

Ort: VAZ Blaike (Blaike 6, Völs)
Termin: 18.4.2015
Saaleinlass: 18.30 Uhr
Beginn: 19.30 Uhr
Konzertbestuhlung: freie Sitzwahl
Kartenvorverkauf: ab Jänner 2015
Ö-Ticket (www.oeticket.com/)
Raiffeisenbank Völs (Bahnhofstr. 18a, 6176 Völs),
Tabak Trafik Völs (SPAR - Aflingerstr. 11, 6176 Völs)

In einem Monat ist es wieder soweit...

...und unser geliebter Joggl wird wieder auf den Dorfplatz getragen und vom Bürgermeister zum Leben erweckt!



Dieser Termin und alle weiteren für den kommenden Fasching lauten:

Mo.	2.2.2015	Schlanggltag	Do.	12.2.2015	Tampern
Di.	3.2.2015	Ausgraben	Sa.	14.2.2015	Huttlernacht
Sa.	7.2.2015	Krapfenverkauf	Di.	17.2.2015	Tampern und Eingraben

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Käufern bedanken, welche am Völser Christkindlmarkt unsere Jugend durch den Kauf eines Fanartikels unterstützten. Wer sich noch einen Artikel sichern möchte, kann dies wieder am Schlanggltag oder beim Ausgraben tun. Mit der Huttlernacht haben wir heuer ein neues Konzept am Faschingsamstag entworfen. Wir werden in diesem Jahr das Zelt am Dorfplatz für die gesamte Fasnacht stehen lassen und dort auch unsere Huttlernacht veranstalten. Das heißt, die Blaike bleibt heuer geschlossen. Als Extra-Highlight haben wir einen Partybus gemietet, in welchem DJ Chrisi aus Kematen für Disco-Stimmung sorgen wird. Im Zelt spielt La Musica für euch bekannte Partyhits.

Für weitere Informationen zur Gilde und dem Völser Brauchtum könnt ihr jederzeit auf unserer Homepage unter www.huttler.at vorbeischaun oder uns auf Facebook mit einem Gefällt-Mir unterstützen und immer top informiert bleiben. *Narrische Grüße!*

Feuerwehrball Völs

Samstag, 10. Jänner 2015

VAZ Blaike Einlass ab 20:00 | Eintritt 8,00 €

Es unterhalten Sie

Hoch Tirol & Unterland 3

the nicknames - a capella

Disco mit DJ F.A.B.M. ab 22:00

TISCHRESERVIERUNGEN

T.: (0512) 30 32 22

VON 06.01.2015 BIS 09.01.2015

VON 19:00 BIS 22:00 UHR

ABHOLDIENST

VON 19:30 BIS 21:30 UHR

AN JEDER BUSHALTESTELLE



FRAUEN-NACHT-TAXI Tel. 0512/55 17 11

Täglich von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr. Damit Frauen sicher nach Hause kommen!

SING
&
SWING



Für das leibliche
Wohl ist gesorgt

Mit dabei: Bläserklasse Völs
Jungmusiker Völs
Völser Plattler
MUSIKKAPELLE VÖLS
Big Band:
Sa-wi-du-bap

Einlass: 18 Uhr
Beginn: 19 Uhr

MUSIK
KAPELLE VÖLS
FESTIVAL

JÄNNER

24.

VZ Blaike Völs,

Eintritt: Freiwillige Spenden